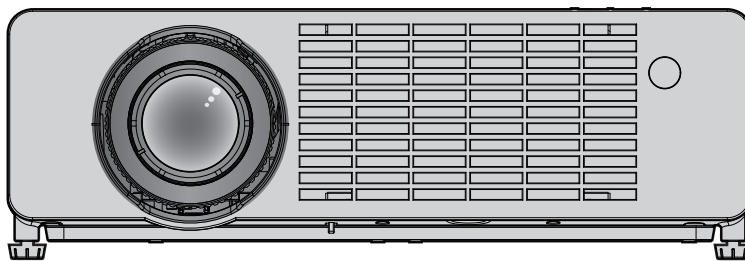


## Инструкции за работа Кратък наръчник

Прожектор DLP™ **За професионална употреба**

Модел № **PT-LRZ35**  
**PT-LRW35**



### Прочетете преди употреба

За повече информация относно този продукт, моля, прочетете „Инструкции за работа – Функционално ръководство“.

За да изтеглите „Инструкции за работа – Функционално ръководство“, моля, посетете уебсайта на Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

- На вашия език се предлагат само „Инструкции за работа – Кратък наръчник“ (настоящият документ). За подробности, моля, прочетете „Инструкции за работа – Функционално ръководство“, предлагано на други езици.

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Panasonic.

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите внимателно и запазете това ръководство за използване в бъдеще.
- Преди да използвате проектора, непременно се запознайте с раздела „Прочетете първо това!“ (➔ страници 3 до 10).

# Съдържание

---

<b>Прочетете първо това!</b> .....	<b>3</b>
------------------------------------	----------

## **Подготовка**

<b>Предупреждения за употреба</b> .....	<b>12</b>
Предназначение на продукта .....	12
Предпазни мерки при транспортиране .....	12
Предпазни мерки при монтиране .....	12
Сигурност .....	14
Приложен софтуер, поддържан от проектора ...	14
Съхранение .....	15
Изхвърляне .....	15
Предпазни мерки при употреба .....	15
Принадлежности .....	17
Принадлежности по избор .....	18

## **Кратки инструкции за работа**

<b>Включване и изключване на захранването</b>	
<b>на проектора</b> .....	<b>19</b>
Включване на захранването на проектора .....	19
Изключване на захранването на проектора .....	19

## Прочетете първо това!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ТОЗИ АПАРАТ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАЗЕМЕН.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се предотврати повреда, която може да доведе до опасност от пожар или удар, не излагайте уреда на дъжд или влага.  
Това устройство не е предназначено за употреба в прякото поле на видимост на работно място за работа с видеодисплей. За да не се допускат смущаващи зрението отражения на работните места с видеодисплеи, то не трябва да се поставя в прякото поле на видимост на работещите.  
Оборудването не е предназначено за употреба на работна станция с видеодисплей в съответствие със законодателството BildscharbV.

Равнището на звуково налягане при позицията на оператора е равно или по-ниско от 70 dB (A) в съответствие с ISO 7779.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

1. Изваждайте щепсела от електрическия контакт, когато това устройство не се използва продължително време.
2. За да предотвратите токов удар, не махайте капака. Вътре няма части, които да могат да бъдат поправени от потребителя. Поверявайте сервизното обслужване на квалифициран обслужващ персонал.
3. Не отстранявайте заземителния жак от захранващия щепсел. Този апарат е оборудван с троен захранващ щепсел от заземяващ тип. Щепселът може да се използва само с електрически контакт от заземяващ тип. Тази функция е свързана с безопасността. Ако не можете да вкарате щепсела в електрическия контакт, свържете се с електротехник. Не пренебрегвайте предназначението на заземяващия щепсел.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** РИСК ОТ ТОКОВ УДАР. НЕ ОТВАРЯЙТЕ.



Отбелязано върху проектора



Символът на светкавица с връх на стрела в равностранен триъгълник предупреждава потребителя за наличието на неизолирано „опасно напрежение“ в кутията на продукта, което може да е достатъчно, за да създаде риск от токов удар за хората.



Удивителният знак, поставен в равностранен триъгълник, предупреждава потребителя за наличието на важни инструкции за експлоатация и поддръжка (обслужване) в документите, прикрепени към продукта

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не гледайте в светлината, излъчвана от обектива, докато проекторът се използва. Както при всеки ярък източник, не гледайте в директния лъч, RG2 IEC 62471-5: 2015.



Отбелязано върху проектора

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте предмети пред обектива, докато проекторът се използва.



Отбелязано върху проектора

**Прочетете първо това!**

**ВНИМАНИЕ:**

За да осигурите непрекъснатото спазване на изискванията, спазвайте приложените инструкции за монтиране. Това включва използване на доставените в комплекта захранващ шнур и екранирани интерфейсни кабели при свързване към компютър или периферни устройства. Освен това неразрешени промени или модификации на това оборудване може да лишат потребителя от правото да работи с устройството.

Това е устройство за прожектиране на изображения върху екран и др. и не е предназначено за използване като вътрешно осветление в домашна среда.

Директива 2009/125/ЕО

**Име и адрес на вносителя в рамките на Европейския съюз**

**Panasonic Marketing Europe GmbH**

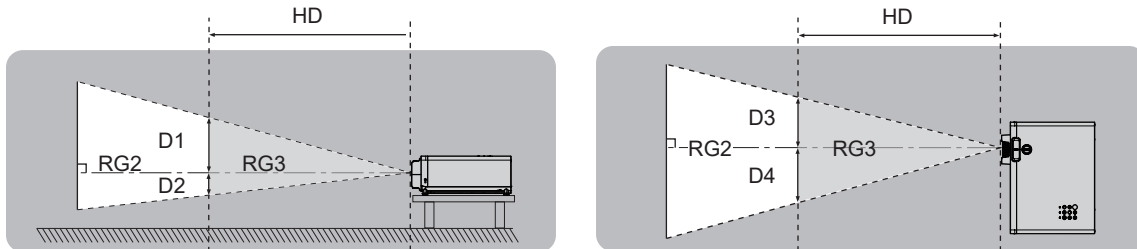
**Panasonic Testing Centre**

**Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany**

### ■ Опасно разстояние (IEC 62471-5:2015)

Разстоянието от повърхността на прожекционния обектив, при което нивото на излагане е достигнало нивото на приложимата гранична стойност на излагане, е познато като опасно разстояние (HD) или безопасно разстояние.

Не гледайте в прожектираната светлина от рамките на опасното разстояние (в диапазона RG3). Очите може да се увредят от директната ирадиация. Счита се за безопасно да гледате в прожектираната светлина извън рамките на опасното разстояние (в диапазона RG2).



### ■ Рискова група

Проекторът се категоризира като рискова група 2, когато опасното разстояние е под 1 m (39-3/8"). Тя се категоризира като рискова група 3, когато опасното разстояние надхвърля 1 m (39-3/8") и в този случай ще е за професионална, вместо за потребителска употреба.

В случай на рискова група 3 съществува възможност за увреждане на очите от директна ирадиация, когато гледате в прожектираната светлина от рамките на опасното разстояние (в диапазона RG3).

В случай на рискова група 2 прожекторът може да се използва безопасно, без да уврежда очите, при всякакви условия.

Този проектор се категоризира като рискова група 2.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

### **■ ЗАХРАНВАНЕ**

**Стенният контакт или прекъсвачът на веригата трябва да е монтиран близо до оборудването и да е с лесен достъп при възникване на проблем. Прекъснете незабавно електрозахранването, ако възникне някой от следните проблеми.**

Продължаващото използване на проектора при тези условия може да доведе до възникване на пожар или токов удар.

- Ако в проектора проникнат чужди тела или вода, незабавно прекъснете електрозахранването.
- Ако проекторът бъде изпуснат или корпусът му се счупи, незабавно прекъснете електрозахранването.
- Ако забележите дим, странни миризми или шум, излизащи от проектора, незабавно прекъснете електрозахранването.

Моля, свържете се с упълномощен сервизен център за ремонти и не се опитвайте да ремонтирате проектора сами.

**Не докосвайте проектора или кабела по време на буря.**

Това може да доведе до токови удари.

**Не правете нищо, което може да повреди захранващия шнур или щепсел.**

Използването на повреден захранващ шнур може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар.

- Не повреждайте захранващия шнур, не го модифицирайте, не го оставяйте близо до горещи предмети, не го огъвайте прекомерно, не го усуквайте, дърпайте, не поставяйте тежки предмети върху него и не го завивайте на сноп.

Обръщайте се към упълномощен сервизен център за всички ремонти на захранващия кабел, които може да са необходими.

**Вкарвайте докрай захранващия щепсел в стенния контакт, а захранващия конектор – в клемата на проектора.**

Неправилното поставяне на щепсела може да доведе до възникване на токови удари или прегряване.

- Не използвайте щепсели, които са повредени или стенни контакти, които се изваждат от стената.

**Използвайте само доставения с комплекта захранващ шнур.**

Неспазването на горното ще доведе до възникването на токови удари или пожар. Моля, имайте предвид, че ако не използвате доставения захранващ шнур за заземяване на устройството от страната на контакта, това може да доведе до токови удари.

**Почиствайте редовно захранващия щепсел, за да не се покрие с прах.**

В противен случай може да възникне пожар.

- Ако върху захранващия щепсел се натрупа прах, появилата се в резултат на това влага може да повреди изолацията.
- Ако не използвате проектора продължително време, издърпайте захранващия щепсел от стенния контакт.

Изваждайте захранващия щепсел от стенния контакт и го забърсвайте редовно със суха кърпа.

**Не работете със захранващия щепсел и захранващия конектор с мокри ръце.**

Неспазването на горното ще доведе до възникването на токови удари.

**Не претоварвайте стенния контакт.**

Ако електрозахранването бъде претоварено (например чрез използване на твърде много адаптери), може да възникне прегряване, което да доведе до пожар.

### **■ ПО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА/МОНТИРАНЕ**

**Не поставяйте проектора върху меки материали, като мокет или гъбести подложки.**

Това ще доведе до прегряване, което може да причини изгаряния, пожар или повреда на проектора.

**Не поставяйте проектора във влажни или прашни места или на места, където може да влезе в контакт с мазен дим или изпарения.**

Използването на проектора в такива условия ще доведе до възникване на пожар, токов удар или повреждане на компоненти. Повреждането на компонентите (като скоби за монтаж на таван) може да доведе до падане на монтирания на тавана проектор.

**Не монтирайте проектора на място, което не е достатъчно здраво, за да поеме тежестта му или върху повърхност, която е наклонена или нестабилна.**

Неспазването на горното ще причини падане или накланяне на проектора, в резултат на което могат да настъпят сериозни наранявания или повреди.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Работата по монтиране (като закрепването на скобата за монтаж на таван) трябва да се извършва само от квалифициран техник.**

При неправилно монтиране и обезопасяване може да възникнат наранявания и произшествия, като например токови удари.

- Не забравяйте да използвате кабела, доставен със скобата за монтиране на проектора за монтаж на таван, като допълнителна мярка за безопасност, за да предотвратите падането на проектора (Инсталирайте на различно място към скобата за монтаж на таван).

**Не инсталирайте проектора на място, през което хората преминават.**

Хората могат да се блъснат в проектора или да откачат охранващия кабел, което може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.

**Не покривайте вентилационните отвори за входящ/изходящ въздух.**

Това ще доведе до прегряване, което може да причини пожар или повреда на проектора.

- Не поставяйте проектора в тесни места с лоша вентилация.
- Не поставяйте проектора върху тъкан или хартия, тъй като тези материали може да бъдат всмукани във вентилационния отвор за постъпване на въздух.
- Осигурете най-малко 30 cm (11-13/16") пространство между стените или предметите и вентилационния отвор за изходящ въздух или предния вентилационен отвор. Осигурете най-малко 10 cm (3-15/16") пространство между стените или предметите и страничния вентилационен отвор.

**Не поставяйте ръцете си или други предмети в близост до вентилационния отвор за изходящ въздух**

Това може да причини изгаряния или да увреди ръцете ви или други предмети.

- От вентилационния отвор за изходящ въздух излиза затоплен въздух. Не поставяйте ръцете или лицето си, или предмети, които не са устойчиви на топлина, близо до вентилационния отвор за изходящ въздух.

**Не гледайте светлината, излъчвана от обектива, и не излагайте кожата си на нея, докато проекторът се използва.**

Това може да причини изгаряния или загубване на зрение.

- Обективът на проектора излъчва силна светлина. Не гледайте и не поставяйте ръцете си директно в тази светлина.
- Внимавайте особено да не допускате малки деца да гледат в обектива. В допълнение, изключвайте охранването и изваждайте охранващия щепсел, когато не сте до проектора.

**Не прожектирайте изображение с поставена капачка на обектива.**

Това може да причини пожар.

**В никакъв случай не правете опит да пре моделирате или разглобявате проектора.**

Високото напрежение може да причини пожар или токови удари.

- За всякакъв вид работи по проверка, регулиране или ремонти, моля, обръщайте се към упълномощения сервизен център.

**Не допускайте проникването в проектора на метални предмети, запалими предмети или течности. Не допускайте навлажняването на проектора.**

Това може да причини късо съединение или прегряване и да доведе до пожар, токов удар или неизправно функциониране на проектора.

- Не поставяйте съдове с течности или метални предмети в близост до проектора.
- Ако в проектора проникне течност, обърнете се към обслужващия ви търговски представител.
- Особено внимание трябва да се обръща на децата.

**Използвайте скобата за монтаж на таван, определена от Panasonic.**

Използвана на скоба за монтаж на таван, която е различна от тази, която е специфицирана, ще доведе до инциденти, свързани с падане на уреда.

- Закрепете доставения обезопасителен кабел към скобата за монтаж на таван, за да предпазите проектора от падане.

## **■ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

**Не използвайте и не работете с батериите неправилно, като имате предвид следващите предупреждения.**

Неспазването им може да причини изгаряния, протичане на батериите, прегряване, експлозия или пожар.

- Не използвайте случайни батерии.
- Не зареждайте сухите батерии.
- Не разглобявайте сухите батерии.
- Не нагривайте батериите и не ги поставяйте във вода или огън.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Не допускайте плюсовата (+) и минусовата (-) клеми на батериите да влизат в контакт с метални предмети, като верижки или фиби за коса.
- Не съхранявайте и не носете батериите заедно с метални предмети.
- Съхранявайте батериите в найлонов плик и ги дръжте далеч от метални предмети.
- Уверете се, че полюсите (+ и -) са правилно ориентирани, когато поставяте батериите.
- Не използвайте нова батерия заедно със стара и не смесвайте различни видове батерии.
- Не използвайте батерии, чиято външна обвивка е обелена или премахната.

### **Не позволявайте на деца да имат достъп до батериите.**

Неволното им поглъщане може да причини физическо увреждане.

- Ако бъдат погълнати, потърсете незабавно медицински съвет.

### **Ако течността на батерията протича, не я докосвайте с голи ръце и вземете мерките по-долу, ако е необходимо.**

- Попадането на течност от батериите върху кожата или дрехите ви може да доведе до кожно възпаление или нараняване.  
Изплакнете с чиста вода и незабавно потърсете медицински съвет.
- Попадането на течност от батериите в очите може да причини загуба на зрение.  
Ако това се случи, не трийте очите си. Изплакнете с чиста вода и незабавно потърсете медицински съвет.

### **Изтощените батерии трябва да бъдат извадени от дистанционното управление веднага.**

- Оставянето им в устройството може да доведе до протичане на течността, прегряване или експлозия на батериите.

## **ВНИМАНИЕ:**

### **■ ЗАХРАНВАНЕ**

**При изваждане на захранващия шнур непременно дръжте захранващия щепсел и захранващия конектор.**

Ако се дърпа самия захранващ шнур, кабелът може да се повреди, което ще доведе до възникване на пожар, късо съединение или сериозни токови удари.

**Когато не използвате проектора продължително време, изваждайте захранващия щепсел от стенния контакт.**

В противен случай може да възникне пожар или токов удар.

**Изваждайте захранващия щепсел от стенния контакт преди почистване.**

Ако това не бъде направено, може да възникнат токови удари.

### **■ ПО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА/МОНТИРАНЕ**

**Не поставяйте тежки предмети върху проектора.**

Ако го направите, това ще причини дебалансиране и падане на проектора, което може да доведе до повреда или нараняване. Проекторът ще се повреди и деформира.

**Не се облягайте върху проектора.**

Може да паднете или проекторът може да се счупи, което ще доведе до нараняване.

- Внимавайте особено да не позволявате на малки деца да стоят прави или седнали на проектора.

**Не поставяйте проектора в изключително горещи местоположения.**

Това ще причини повреда на външния корпус или вътрешните компоненти или ще доведе до пожар.

- Обърнете особено внимание на местоположения, изложени на директна слънчева светлина или в близост до печки.

**Не монтирайте проектора на място, където може да възникне замърсяване със соли или корозивни газове.**

Това може да доведе до падане поради корозия. Също така, може да възникнат неизправности.

**Не поставяйте предмети пред обектива, докато проекторът се използва.**

**Не блокирайте прожекцията, като поставяте предмети пред прожекционния обектив.**

Това може да причини пожар или повреда на обекта и да доведе до неизправност на проектора.

- Обективът на проектора излъчва силна светлина.

**Не стойте пред обектива, докато проекторът се използва.**

Това може да причини повреждане и прегаряне на дрехи.

- Обективът на проектора излъчва силна светлина.



## **ВНИМАНИЕ:**

**Винаги изключвайте всички кабели, преди да местите проектора.**

Преместването на проектора с прикрепени към него кабели може да повреди кабелите, което може да предизвика пожар или токови удари.

**При монтирането на проектора на тавана внимавайте монтажните винтове и захранващият шнур да не влизат в контакт с метални части в самия таван.**

Контактът с метални части може да предизвика токови удари.

**Никога не включвайте слушалки в терминала <VARIABLE AUDIO OUT>.**

Прекомерното звуково налягане от слушалките може да причини загуба на слух.

## **■ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

**Когато не използвате проектора продължително време, изваждайте батериите от дистанционното управление.**

В противен случай батериите може да протекат, да прегреят, да се запалят или да експлодират, което може да доведе до пожар или замърсяване на околната зона.

## **■ ПОДДРЪЖКА**

**Посъветвайте се с вашия дилър за почистване в проектора на всеки 20 000 часа употреба като приблизителна продължителност.**

Продължителното използване, когато има натрупване на прах във вътрешността на проектора, може да доведе до пожар.

- Обърнете се към обслужващия ви търговски представител за таксата за почистване.

## **■ ГЛЕДАНЕ НА 3D ВИДЕО**

**Хората с история на свръхчувствителност към светлина, сърдечни проблеми или лошо физическо здраве не трябва да гледат 3D изображения.**

Това може да доведе до влошаване на медицинските състояния.

**Ако усещате умора или дискомфорт или друго абнормално състояние, докато гледате с 3D очила, преустановете гледането.**

Продължителната употреба може да причини здравословни проблеми. Направете почивка при необходимост.

**Когато гледате 3D филми, се стремете да гледате по един филм и си направете почивка, ако е необходимо.**

**Когато гледате 3D изображения, например когато играете 3D игри или използвате компютър, където е възможно двупосочно взаимодействие, правете подходяща почивка на всеки 30 до 60 минути.**

Гледането за дълги периоди от време може да причини умора на очите.

**Когато подготвяте съдържание, използвайте съдържание, правилно създадено за да се използва за 3D.**

Това може да причини умора на очите или здравословни проблеми.

**Когато гледате 3D изображения, обърнете внимание на хора и предмети в близост.**

3D видеото може да бъде сбъркано с действителни предмети и свързаните с това телесни движения могат да причинят повреда на предметите и да доведат до нараняване.

**Използвайте 3D очила, когато гледате 3D видео.**

**Не накланяйте главата си, когато гледате с 3D очила.**

**Тези, които са с близко или далечно зрение, тези с по-слабо зрение на едното око или тези с астигматизъм трябва да използват коригиращи очила и др., когато използват 3D очила.**

**Ако изображението изглежда ясно двойно при гледане на 3D видео, преустановете гледането.**

Гледането за дълги периоди от време може да причини умора на очите.

**Гледайте на разстояние най-малко три пъти ефективната височина на екрана.**

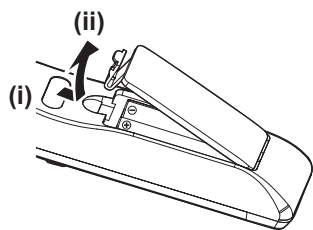
Гледането на разстояние по-близко от препоръчителното разстояние може да доведе до умора на очите. Както при филмите, ако има черни ленти в горната и долната част на видеото, гледайте на разстояние 3 пъти или повече от височината на секцията за видео.

**Деца по-малки от 5 или 6 години, не трябва да използват 3D очила.**

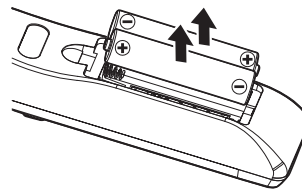
Тъй като е трудно да се преценят реакциите на децата към умора и дискомфорт, тяхното състояние може да се влоши внезапно. Ако детето използва 3D очила, неговите настойници трябва да пазят очите на детето да не се уморяват.

## Изваждане на батерията

1. Натиснете водача и вдигнете капака.



2. Извадете батериите.



## ■ Търговски марки

- Windows, Internet Explorer и Microsoft Edge са регистрирани търговски марки или търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и други държави.
- Mac, macOS и Safari са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.
- Термините HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, и логото HDMI са търговски марки или регистрирани търговски марки на HDMI Licensing Administrator, Inc. в Съединените щати и други държави.
- Търговската марка PJLink е търговска марка, прилагана за права върху търговски марки в Япония, САЩ и други страни и региони.
- DLP, DLP Link и BrilliantColor са търговски марки или регистрирани търговски марки на Texas Instruments.
- Crestron Connected, логото на Crestron Connected, Crestron Fusion, Crestron RoomView и RoomView са търговски марки или регистрирани търговски марки на Crestron Electronics, Inc. в Съединените щати и/или други страни.
- Adobe, Acrobat, Flash Player и Reader са регистрирани търговски марки или търговски марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други държави.
- Всички други имена, имена на фирми и имена на продукти, споменати в това ръководство, са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.  
Моля, обърнете внимание, че символите ® и ™ не са посочени в това ръководство.

## ■ Софтуерна информация относно този продукт

Този продукт включва следния софтуер:

- (1) софтуер, разработен независимо от или за Panasonic Corporation,
- (2) софтуер, притежаван от трета страна и лицензиран на Panasonic Corporation,
- (3) софтуер, лицензиран под GNU General Public License, Версия 2.0 (GPL V2.0),
- (4) софтуер, лицензиран под GNU LESSER General Public License, Версия 2.1 (LGPL V2.1), и/или
- (5) софтуер с отворен код, различен от този, лицензиран под GPL V2.0 и/или LGPL V2.1.

Софтуерът, категоризиран като (3) - (5) се разпространява с надеждата, че ще бъде полезен, но БЕЗ НИКАКВА ГАРАНЦИЯ, без дори подразбиращата се гаранция за ПРОДАВАЕМОСТ или ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

Най-малко три (3) години от доставката на този продукт, Panasonic ще предостави на всяко трето лице, което се свърже с нас на посочената по-долу информация за контакт, срещу заплащане не повече от нашите разходи за физически извършване на разпространение на изходния код, пълно машинно четимо копие на съответния изходен код, обхванат от GPL V2.0, LGPL V2.1 или другите лицензи със задължението за това, както и съответното известие за авторски права за това.

Информация за контакт: [oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com](mailto:oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com)

## ■ Илюстрациите в тези инструкции за работа

- Илюстрациите на проектора, екрана на менюто (OSD) и други части могат да варират в зависимост от реалния продукт.
- Илюстрации, показани на компютърния екран, може да се различават в зависимост от типа компютър и неговата операционна система.
- Илюстрациите на проектора с прикрепен захранващ кабел са само примери. Формата на доставените захранващи кабели варира в зависимост от държавата, в която сте закупили продукта.

## ■ Страници за справка

- Страниците за справка в това ръководство са посочени по следния начин : (➡ стр. 00).
- Позоваванията на „Инструкции за работа – Функционално ръководство“ са посочени чрез използването на неговите заглавия като „XXXX“ (➡ Инструкции за работа – Функционално ръководство).  
За да изтеглите „Инструкции за работа – Функционално ръководство“ (PDF), моля, посетете уебсайта на Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).
- За да прочетете „Инструкции за работа – Функционално ръководство“ (PDF), трябва да бъде инсталиран Adobe® Acrobat® Reader®.

## ■ Термин

- В това ръководство спомагателното устройство „Безжично устройство за дистанционно управление“ се нарича „дистанционно управление“.

# Предупреждения за употреба

## Предназначение на продукта

Продуктът е предназначен за проектиране на неподвижни/движещи се сигнали от видео оборудване и компютри върху екран.

## Предпазни мерки при транспортиране

- Дръжте проектора здраво за долната му част и избягвайте прекомерни вибрации и удари при транспортиране. Това може да повреди вътрешните части и да доведе до неправилно функциониране.
- Не транспортирайте проектора, ако крачетата за регулиране са извадени. Това може да ги повреди.

## Предпазни мерки при монтиране

### ■ Не разполагайте проектора на открито.

Той е предназначен за употреба само на закрито.

### ■ Не разполагайте проектора на следните места.

- Места, където възникват вибрации и удари, като например в кола или превозно средство: Това може да причини повреда на вътрешни компоненти или неизправност.
- Местоположения в близост до морето или райони, засегнати от корозивен газ: Корозията може да повреди вътрешните компоненти или да причини неизправност на проектора.
- В близост до изпускателния отвор на климатична инсталация: В зависимост от условията на употреба, екранът може да се залюлее в редки случаи поради затопления въздух от изпускателния вентилационен отвор или горещия или охладен въздух от климатик. Уверете се, че въздухът, излизащ от проектора или друго оборудване, или въздухът от климатичната инсталация не е насочен към предната част на проектора.
- Места с резки смени на температурата, като такива в близост до светлини (студийни светлини): Това може да съкрати живота на светлинния източник или да доведе до деформиране на външния корпус поради нагряване, което може да доведе до неизправности. Следвайте температурата на работната среда на проектора.
- В близост до високоволтови електрически проводници или в близост до мотори: Това може да доведе до смущения на работата на проектора.
- Места, където има лазерно оборудване с висока мощност: Насочването на лазерен лъч към повърхността на прожекционния обектив причинява повреда на DLP чиповете.

### ■ Обърнете се към квалифициран техник или към вашия търговец, за монтажни дейности като монтаж за таван.

За да осигурите ефективността и безопасността на проектора, се консултирайте с квалифициран техник или с вашия дилър, когато инсталирате на таван или на високо място.

### ■ Регулиране на фокуса

Обективът на проектора е подложен на топлинното влияние на източника на светлина, което прави фокуса нестабилен в периода точно след включване на захранването. Препоръчва се изображенията да бъдат прожектирани без прекъсване в продължение на 30 минути преди регулиране на фокуса.

### ■ Когато използвате проектора под 1 400 m (4 593') над морското равнище, уверете се, че [High Altitude] е зададен на [Off].

В противен случай, това може да съкрати живота на вътрешните части и да доведе до неизправности.

### ■ Когато задавате [Light Power] на [Normal] и използвате проектора между 1400 m (4593') и 2100 m (6890') над морското равнище, уверете се, че [High Altitude] е зададено на [High 1].

В противен случай, това може да съкрати живота на вътрешните части и да доведе до неизправности.

### ■ Когато задавате [Light Power] на [Normal] и използвате проектора между 2100 m (6890') и 2700 m (8858') над морското равнище, уверете се, че [High Altitude] е зададено на [High 2].

В противен случай, това може да съкрати живота на вътрешните части и да доведе до неизправности.

- Когато задавате [Light Power] на [Eco] или [Quiet] и използвате проектора между 1400 m (4593') и 4200 m (13780') надморска височина, уверете се, че [High Altitude] е зададено на [High].

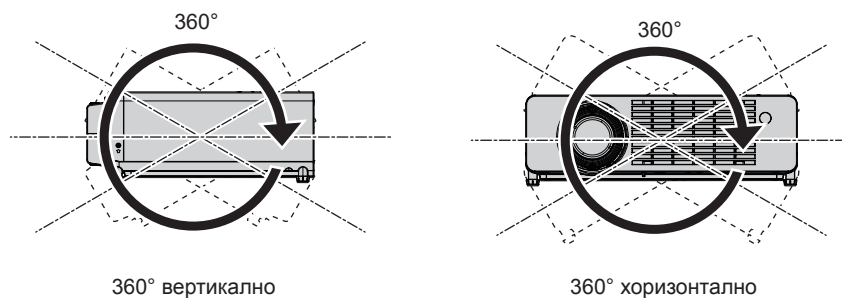
В противен случай, това може да съкрати живота на вътрешните части и да доведе до неизправности.

- Не инсталирайте проектора на надморска височина от 4 200 m (13 780') или по-висока. (Надморска височина от 4 200 m (13 780') е максималната височина, на която е гарантирана работата на този проектор.)

- Не използвайте проектора на място, където околната температура надвишава 40 °C (104 °F).

Използването на проектора на място с прекалено голяма надморска височина или с прекалено висока околна температура може да намали експлоатационния живот на компонентите или да доведе до неизправности.

- Възможно е проектиране на 360° вертикално или хоризонтално.

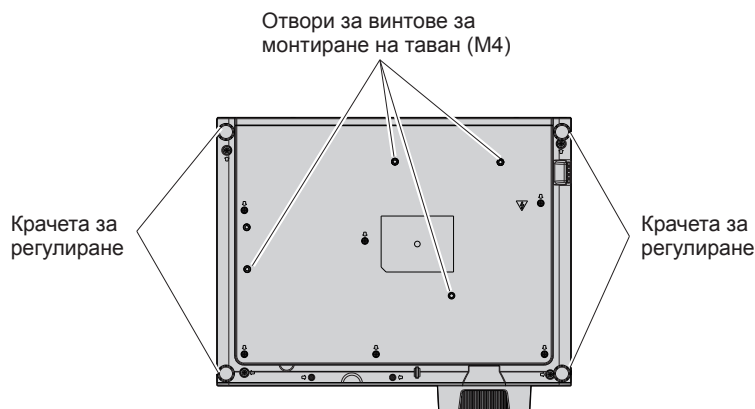


### ■ Предпазни мерки при разполагане на проекторите

- Използвайте крачетата за регулиране само при монтиране в изправено положение на пода и за регулиране на ъгъла. Използването им за други цели може да повреди проектора.
- При монтиране на проектора по начин различен от монтаж върху под с помощта на регулируемите крачета или монтаж на тавана с аксесоарите за таванен монтаж, използвайте четирите отвора винтове за таванен монтаж (както е показано по-долу), за да монтирате проектора.

В такъв случай се уверете, че няма просвет между отворите за винтове за монтиране на тавана на долната страна на проектора и повърхността, на която се извършва монтажа, като поставите шайби (метални) между тях.

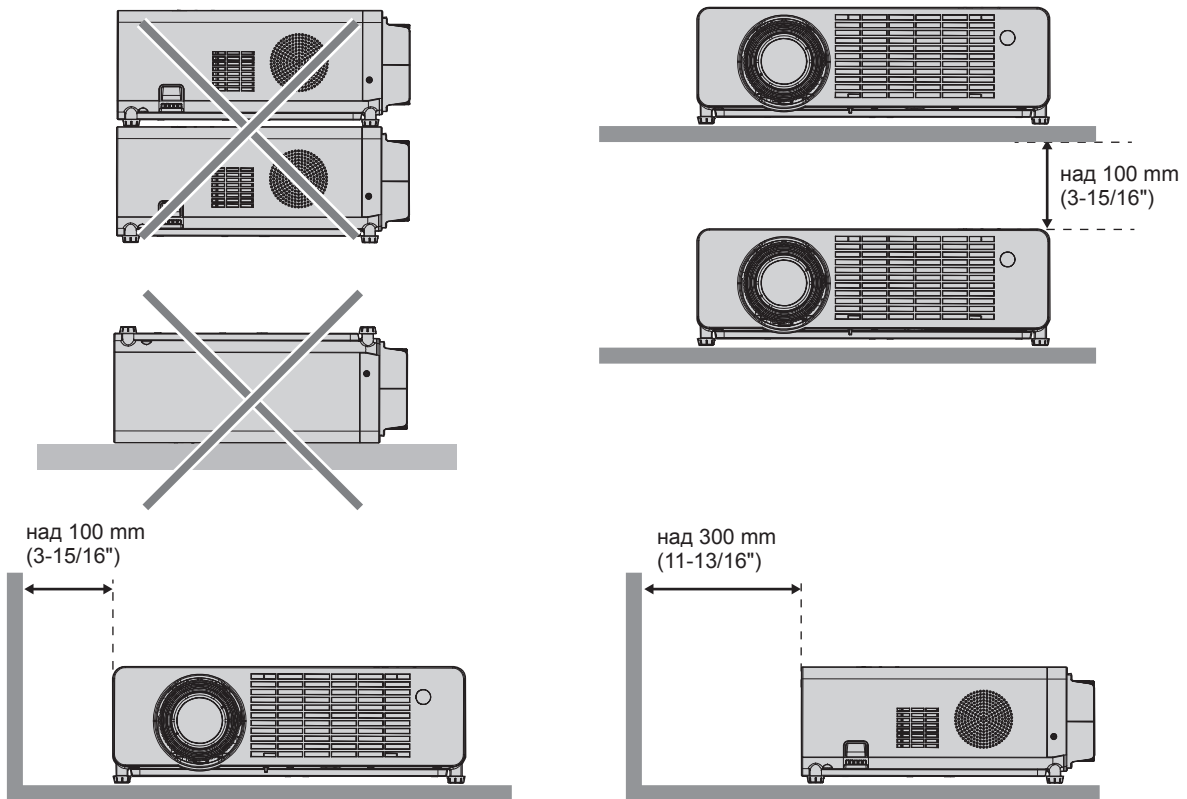
- Използвайте отвертка с въртящ момент или шестограм, за да затегнете фиксиращите винтове към техните зададени затягащи моменти. Не използвайте електрически отвертки или ударни отвертки. (Диаметър на винтовете: M4, дълбочина на резбата вътре в проектора: 8 mm (5/16"), въртящ момент на затягане на винта: 1,25 ± 0,2 N·m)



Разположение на отворите за винтове за монтиране на тавана и крачета за регулиране

## Предупреждения за употреба

- Не нареждайте проекторите един върху друг.
- Не използвайте проектора, закрепен към горната част.
- Не блокирайте вентилационните отвори (за входящ и изходящ въздух) на проектора.
- Не допускайте топъл и студен въздух от климатичната система да духа директно върху вентилационните отвори (входящи и изходящи) на проектора.



- Не монтирайте проектора в тясно пространство. При поставяне на проектора в тясно пространство е необходимо да има вентилационна и/или климатичната система. При недостатъчна вентилация може да се акумулира изходяща топлина, като задейства защитната верига на проектора.
- Panasonic не носи отговорност за никакви повреди на продукта, причинени от избор на неподходящо място за монтаж на проектора, дори и ако гаранционният период на продукта не е изтекъл.

## Сигурност

Вземете мерки за безопасност срещу последващи инциденти.

- Изтичане на лични данни посредством продукта.
- Неразрешена работа с продукта от злонамерена трета страна.
- Нарушаване или спиране на работата на продукта от злонамерена трета страна.

Предприемете достатъчни мерки за сигурност.

- Паролата ви трябва да е възможно най-трудна за отгатване.
- Променяйте я периодично. Паролата може да бъде зададена в менюто [Setup] → [Security] → [Change Password].
- Panasonic или свързано с нея дружество никога няма да попита директно клиента за паролата му. Не съобщавайте паролата си, в случай че получите подобно запитване.
- Свързващата мрежа трябва да бъде обезопасена от защитна стена или друго.
- Задайте парола за уеб контрол и ограничете потребителите, които могат да влизат. Паролата за уеб контрола може да бъде зададена в [General Setup] страница на екрана за уеб контрол.

## Приложен софтуер, поддържан от проектора

Проекторът поддържа следния приложен софтуер. За подробности или изтегляне на всеки приложен софтуер, посетете уебсайта на Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

### • Multi Monitoring & Control Software

Този приложен софтуер следи и контролира множество устройства за показване (проектор и дисплей с плосък панел), свързани към интранет.

### • Софтуер за ранно предупреждение

Този плъгин софтуер следи състоянието на дисплейните устройства и техните периферни устройства в рамките на интранет и уведомява за ненормално състояние на такова оборудване и открива признаците на възможни аномалии. „Софтуер за ранно предупреждение“ е предварително инсталиран в „Multi Monitoring & Control Software“. За да използвате функцията за ранно предупреждение на този плъгин софтуер, инсталирайте „Multi Monitoring & Control Software“ в компютъра, който ще използвате. Като активирате функцията за ранно предупреждение, тя ще извести за приблизителното време за подмяна на консумативите за дисплейните устройства, за почистване на всяка част от дисплейните устройства и за подмяна на компонентите на дисплейните устройства, позволявайки предварително да се извърши поддръжка.

Функцията за ранно предупреждение може да се използва, като регистрирате максимум 2048 дисплейни устройства безплатно 90 дни след инсталирането на „Multi Monitoring & Control Software“ в компютър.

За да използвате непрекъснато след 90 дни, е необходимо да закупите лиценза на „Софтуер за ранно предупреждение“ (серия ET-SWA100) и да извършите активирането. Също така, в зависимост от вида на лиценза, броят на дисплейните устройства, които могат да бъдат регистрирани за мониторинг, варира. За подробности, вижте инструкциите за експлоатация на „Multi Monitoring & Control Software“.

## Съхранение

Когато поставяне проектор на съхранение, дръжте го в сухо помещение.

## Изхвърляне

За изхвърляне на продукта се обръщайте към местните органи или търговски представител за правилните начини на изхвърляне. Освен това изхвърлете продукта без разглобяване.

## Предпазни мерки при употреба

### ■ За получаване на картина с добро качество

За да виждате красиво изображение с висок контраст, подгответе подходяща среда. Спуснете завесите или щорите на прозорците и изключете светлините близо до екрана, за да предотвратите отражения върху екрана от външната светлина или светлината от вътрешните лампи.

### ■ Проекционен обектив

- Не докосвайте повърхността на проекционния обектив с голи ръце.

Ако повърхността на проекционния обектив се замърси от отпечатьци на пръсти или нещо друго, това ще бъде увеличено и прожектирано върху екрана.

Препоръчва се да прикрепите доставения капак на обектива към обектива на проектора, когато не го използвате.

- Не избърсвайте лещата по време на работа.

Почистването на лещата по време на работа може да доведе до прилепване на чужди тела към лещата или да повреди повърхността на лещата.



Отбелязано върху проектора

### ■ DLP чипове

- DLP чиповете са направени прецизно. Имайте предвид, че в редки случаи високо прецизните пиксели може да липсват или винаги да светят. Подобно явление не показва неизправност.
- Насочването на лазерен лъч с висока мощност към повърхността на проекционния обектив може да повреди DLP чиповете.

### ■ Източник на светлина

Източникът на светлина на проектора използва светодиоди и има следните характеристики.

- Яркостта на източника на светлина ще намалее с продължителността на употреба.

Времето за използване до когато яркостта на източника на светлина намалее наполовина е приблизително 20 000 часа. 20 000 часа е прогнозната продължителност и тя варира в зависимост от индивидуалните различия и условията на използване.

Ако източникът на светлина угасне или яркостта се намали забележимо, попитайте вашия дилър за подмяна на блока с източник на светлина.

### ■ Свързване с компютър и външно устройство

Когато свързвате с компютър или външно устройство, прочетете внимателно това ръководство относно използването на захранващи шнулове и екранирани кабели.

### ■ Гледане на 3D изображения

Пректорът може да възпроизвежда 3D видео входен сигнал в различни формати като "пакет на рамка", "едно до друго" и т.н. От вас се изисква да подготвите външните устройства за гледане на 3D изображения (като 3D очила, изходни устройства за видеосигнал), които са подходящи за вашата 3D система.

Връзките на проектора и външните устройства варират в зависимост от използваната 3D система, вижте инструкциите за експлоатация на външни устройства, които използвате.

Вижте "List of 3D compatible signals" (➡ Инструкции за работа – Функционално ръководство) за видовете 3D видео сигнали, които могат да се използват с проектора.



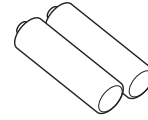
## Принадлежности

Уверете се, че в комплект с проектора ви са доставени следните принадлежности. Числата, обградени с < > показват броя на принадлежностите.

**Устройство за безжично дистанционно управление <1>**  
**(45.7G001G002)**

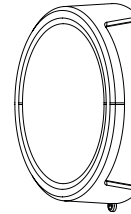


**Батерия AAA/R03 или AAA/LR03 <2>**



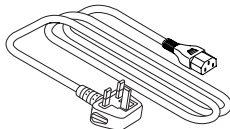
(За устройство за дистанционно управление)

**Капак на обектива <1>**  
**(75.7G003G003)**

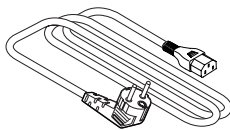


(прикрепен към проектора по време на покупката)

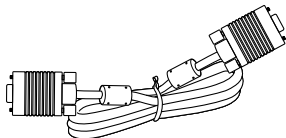
**Захранващ шнур**  
**(42.00110G111)**



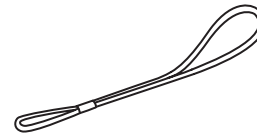
**(42.00120G111)**



**VGA кабел <1>**  
**(42.00200G110)**



**Връзка <1>**  
**(51.8SF33G001)**



(За капачката на обектива)

## Внимание

- След разпаковане на проектора изхвърлете по правилния начин обвивката на захранващия шнур и опаковъчния материал.
- Не използвайте доставения с комплекта захранващ шнур за устройства, различни от този проектор.
- За загубени принадлежности се обръщайте към обслужващия ви търговски представител.
- Съхранявайте дребните части според правилата и ги пазете от малки деца.

## Забележка

- Номерата на частите на спомагателните принадлежности могат да бъдат променени без предварително известие.

## Принадлежности по избор

---

По избор	Модел №
Скоба за монтаж на таван	ET-PKL100H (за високи тавани) ET-PKL100S (за ниски тавани) ET-PKV400B (Скоба за монтиране на проектор)
Софтуер за ранно предупреждение (Основен лиценз/3-годишен лиценз)	Серия ET-SWA100 <sup>*1</sup>

\*1 Суфиксът на номера на модела се различава в зависимост от вида на лиценза.

### Забележка

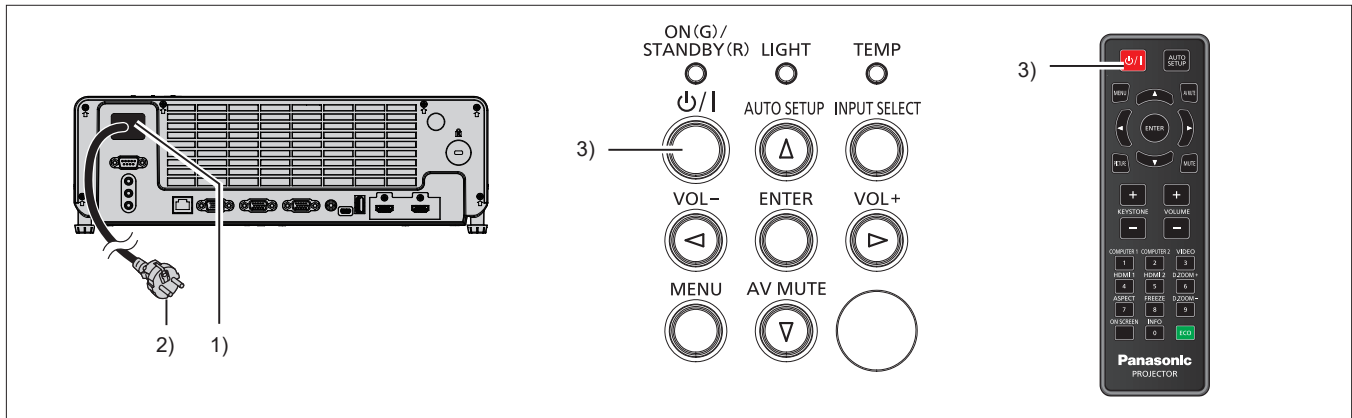
---

- Номерата на моделите на спомагателните принадлежности по избор могат да бъдат променени без предварително известие.

# Включване и изключване на захранването на проектора

## Включване на захранването на проектора

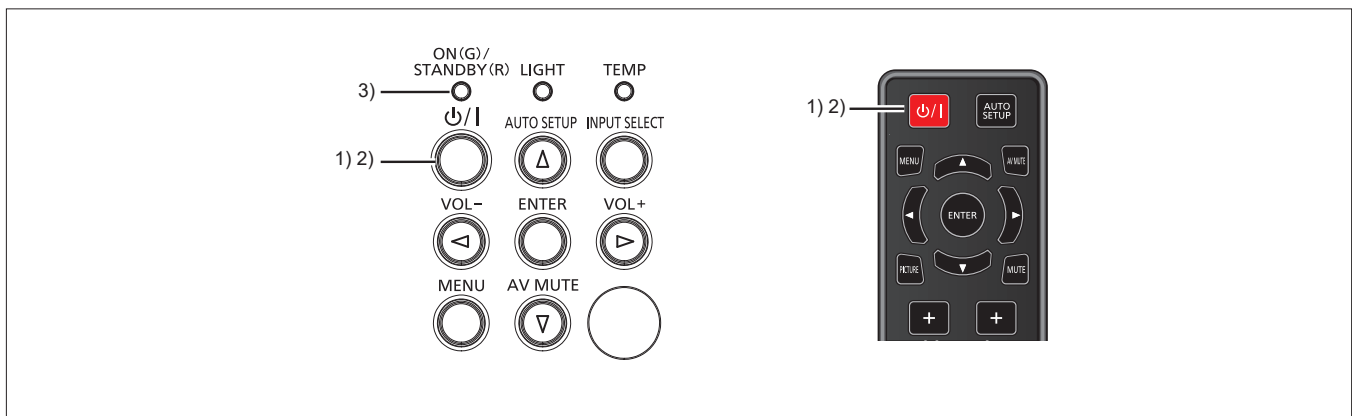
Преди да включите проектора, уверете се, че всички устройства са свързани правилно. Премахнете предварително капачката на обектива.



- 1) **Свържете захранващия кабел към тялото на проектора.**
- 2) **Свържете захранващия щепсел към контакт.**
  - Индикаторът за захранване <ON(G)/STANDBY(R)> свети в червено, а проекторът влиза в режим на готовност.
- 3) **Натиснете бутона за захранване <⏻/|>.**
  - Индикаторът за включване <ON(G)/STANDBY(R)> светва в зелено и не след дълго изображението се прожектира върху екрана.

\* За подробности вижте „Инструкции за работа – Функционално ръководство“, изтеглени от уебсайта на Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

## Изключване на захранването на проектора



- 1) **Натиснете бутона за захранване <⏻/|>.**
  - Показва се екранът за потвърждаване на изключването.
- 2) **Натиснете бутона за захранване <⏻/|> отново.**
  - Прожектирането на изображения ще бъде прекратено, а индикаторът за захранването <ON(G)/STANDBY(R)> мига в зелено. (Вентилаторът продължава да работи.)
- 3) **Изчакайте, докато индикаторът за захранване <ON(G)/STANDBY(R)> светне в червено.**
  - Проекторът влиза в режим на готовност, когато индикаторът за захранване <ON(G)/STANDBY(R)> светне в червено.
- 4) **Извадете щепсела на захранващия кабел от контакта в стената.**

\* За подробности вижте „Инструкции за работа – Функционално ръководство“, изтеглени от уебсайта на Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

## Изхвърляне на излезли от употреба електрически и електронни уреди и батерии Само за Европейския съюз и страните със системи за рециклиране



Този символ върху продуктите, опаковката и/или придружаващите документи означава, че изразходваните електрически и електронни продукти и батериите не бива да се изхвърлят в общите битови отпадъци. Моля, предавайте старите продукти и изхабените батерии за обработка, преработка и рециклиране на компетентните пунктове за събиране на отпадъци съгласно законовите разпоредби. Като изхвърляте тези продукти и батериите правилно, Вие помагате за запазване на ценни ресурси и за избягване на евентуално вредните влияния върху човешкото здраве и околната среда.

За повече информация относно събирането и рециклирането се обърнете към Вашето предприятие на място, предлагащо услуги във връзка с изхвърлянето на отпадъците. Съгласно разпоредбите в страната за неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени парични глоби.



### Указание за символа батерия (символ долу)

Този символ може да е изобразен в комбинация с химически символ. В този случай това се прави поради изискванията на директивите, издадени за съответния химикал.

### Информация за страни извън Европейския Съюз

Тези символи са валидни само в рамките на Европейския Съюз.

Ако желаете да се освободите от тези отпадъчни продукти, моля свържете се с местните органи на властта или вашия доставчик, за да получите информация за тяхното коректно изхвърляне.

---

# Panasonic Corporation